叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 老鼠的婚礼(the Mouse's Wedding) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

老鼠的婚礼(The Mouse's Wedding)

[ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] ['bɔ:rdərz] [meɪ] [nɑ:t] [dɪ'spleɪ] [kə'rektli] [ɪn] [ɔ:l] ['braʊzɚz] .

The	illustration	borders	may	not	display	correctly	in	all	browsers	.
这	插图	边界	可能	不是	展示	正确	在	全部	浏览器	.

插图边框可能无法在所有浏览器中正确显示。

[ðə; ði] ['θʌmˌneɪlz] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] [faɪl] [ʃoʊ] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [peɪdʒ] ['leɪaʊt] .

The	thumbnails	at	the	end	of	the	file	show	the	original	page	layout	.
这	缩略图	在	这	结尾	的	这	文件	展示	这	原来的	页	布局	.

文件末尾的缩略图显示了原始页面布局。

[ðə; ði] ['bækgraʊnd] ['pætərn] [ɪz] ['teɪkən] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [bʊk] , [bʌt; bət] [hæz; həz] [bɪn] ['laɪtnd] [fɔ:r; fər] [ˌri:də'bɪləti] .

The	background	pattern	is	taken	from	the	original	book	,	but	has	been	lightened	for	readability	.
这	背景	图案	是	已采取	从	这	原来的	书	,	但	有	到过	轻度	为了	可读性	.

背景图案取自原书，但为了便于阅读而进行了提亮。

[ðə; ði] [ˌɪnkən'sɪstənt] [ˌhaɪfənɪ'zeʃən] [ʌv; əv] “ ['kʌtl] - [fɪʃ] ” [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] .

The	inconsistent	hyphenization	of	“	cuttle	-	fish	”	is	in	the	original	.
这	不一致	连字符化	的	“	墨鱼	-	鱼	”	是	在	这	原来的	.

原文中“cuttle-fish”的连字符使用不一致。

[lɔ:ŋ] [taɪm] [ə'goʊ] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [waɪt] [maʊs] [kɔ:ld] - , ['sɜ:rvənt] [ʌv; əv] ['daɪkoʊku:] , [ðə; ði] [gɑ:d] [ʌv; əv] [welθ] .

long	time	ago	there	was	a	white	mouse	called	Kanemochi	,	servant	of	Daikoku	,	the	God	of	Wealth	.
长的	时间	前	那里	曾是	一个	白色的	老鼠	称为	-	,	仆人	的	大黑	,	这	上帝	的	财富	.

很久以前，有一只名叫金持的白老鼠，是财神大黑的仆人。

[hɪz; ɪz] ['waɪfs] [neɪm] [wʌz; wəz] ['ɑ:nəgə] .

His	wife's	name	was	Onaga	.
他的	妻子的	姓名	曾是	翁纳加	.

他妻子的名字叫翁长。

[bəuθ] - [ænd; ənd]

Both	Kanemochi	and
两个都	-	和

金持和

[hɪz; ɪz] [waɪf] [wɜ:r; wər] ['veri] [dɪ'skri:t] .

his	wife	were	very	discreet	.
他的	妻子	是	非常	慎重	.

他的妻子们非常谨慎。

['nevər] [ɪn] [ðə; ði] [deɪ] [taɪm] [nɔ:r] ['i:v(ə)n] [æt; ət] [naɪt] [dɪd] [ðeɪ] ['ventʃər] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['pɑ:rlər] [ɔ:r] ['kɪtʃɪn] ,

Never	in	the	day	time	nor	even	at	night	did	they	venture	into	the	parlor	or	kitchen
绝不	在	这	天	时间	也不	甚至	在	夜晚	做过	他们	风险投资	进入	这	客厅	或者	厨房

,

,

他们白天从不去客厅，晚上也从不去厨房。

[ænd; ənd][soʊ] [ðeɪ] [lɪvd] [ɪn][træŋ'kwɪləti] [friː] [frʌm; frəm]['deɪndʒər][ʌv; əv] ['miːtɪŋ] [ðə; ði][kæt] .

and	so	they	lived	in	tranquility	free	from	danger	of	meeting	the	cat	.
和	所以	他们	居住地	在	宁静	自由的	从	危险	的	会议	这	猫	.

于是，他们过着平静安宁的生活，再也不用担心遇到猫了。

[ðer; ðər]['oʊnli][sʌn] - ['ɔːlsoʊ][wʌz; wəz][ʌv; əv][ə; eɪ]['dʒent(ə)l][ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n] .

Their	only	son	Fukutaro	also	was	of	a	gentle	disposition	.
他们的	仅有的	儿子	-	还	曾是	的	一个	温和的	处置	.

他们的独子福太郎性格也很温和。

[wen] [hiː; hi][wʌz; wəz][oʊld] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ][waɪf] , [hɪz; ɪz] ['perənts] [kən'kluːdid] [tuː; tə][get]

When	he	was	old	enough	to	take	a	wife	,	his	parents	concluded	to	get
什么时候	他	曾是	老的	足够的	到	拿	一个	妻子	,	他的	父母	结束	到	得到

[hɪm; ɪm][wʌn] ,

him	one	,
他	一	,

当他到了适婚年龄时，他的父母决定给他找个妻子。

[trænsˈfɜːr][ðer; ðər] ['prɑːpərti] [tuː; tə][hɪm; ɪm] , [ænd; ənd] [siːk] [rɪ'taɪərmənt] .

transfer	their	property	to	him	,	and	seek	retirement	.
转移	他们的	财产	到	他	,	和	寻找	退休	.

将财产转移给他，然后退休。

['fɔːrtʃənətli] , [wʌn][ʌv; əv][ðer; ðər] ['relətɪvz] [neɪmd] - [hæd; həd]

Fortunately	,	one	of	their	relatives	named	Chudayu	had
幸运的是	,	一	的	他们的	亲属	命名	-	有

幸运的是，他们的一位名叫楚达玉的亲戚

[ə; eɪ] ['lʌvli] ['dɔːtər] [kɔːld] - .

a	lovely	daughter	called	Hatsuka	.
一个	迷人的	女儿	称为	-	.

一个名叫初香的可爱女儿。

[ə'kɔːrdɪŋli] [ə; eɪ][goʊ] - [bɪ'twiːn] [wʌz; wəz] [ɪm'plɔɪd] [tuː; tə]['entər]['ɪntuː]

Accordingly	a	go	-	between	was	employed	to	enter	into
因此	一个	去	-	之间	曾是	受雇	到	进入	进入

因此，他们聘请了一位中间人来签订合同。

[nəˌgoʊʃi'eɪʃənz]

negotiations
谈判

谈判

[wɪð; wɪθ]

with
和

和

-

Chudayu
-

中太郁

[rɪ'spektɪŋ]

respecting
尊重

尊重

[ðə; ði]

the
这

这

['mærɪdʒ] .
marriage **.**
婚姻 .

婚姻。

[wen] [ðə; ði] [jʌŋ] [foʊks][wɜːr; wər] [ə'laʊd] [tuː; tə] [siː] [iːtʃ] ['ʌðər] , ['niːðər] ['pɑːrti]['ɔbdʒiktid] ,
When **the** **young** **folks** **were** **allowed** **to** **see** **each** **other** **,** **neither** **party** **objected** **,**
什么时候 这 年轻的 各位 是 允许 到 看 每个 其他 , 两者都不 派对 反对 ,

当允许年轻人见面时，双方都没有反对。

[ænd; ənd][soʊ]['prez(ə)nts][wɜːr; wər] [iks'tʃeindʒd] .
and **so** **presents** **were** **exchanged** **.**
和 所以 礼物 是 交换 .

于是，双方互赠了礼物。

[ðə; ði] ['braɪdgruːm] [sent][ðə; ði][braɪd][ðə; ði]['juːʒuəl]['ɑːrtɪk(ə)lz] :
The **bridegroom** **sent** **the** **bride** **the** **usual** **articles** **:**
这 新郎 发送 这 新娘 这 通常 文章 :

新郎送给新娘的礼物都是些寻常之物：

[æn; ən]['oʊbi][ɔːr][belt] , [sɪlk]['kɑːt(ə)n] , [draɪd][bə'niːtəu] , [draɪd] ['kʌtl] [fɪʃ] , [waɪt] [flæks] ,
an **obi** **or** **belt** **,** **silk** **cotton** **,** **dried** **bonito** **,** **dried** **cuttle** **fish** **,** **white** **flax** **,**
一个 腰带 或者 腰带 , 丝绸 棉布 , 干燥 鲣 , 干燥 墨鱼 鱼 , 白色的 亚麻 ,

腰带、丝棉布、干鲣鱼、干墨鱼、白亚麻布

[siː] - [wiːd] , [ænd; ənd] [seɪk] [ɔːr][raɪs] [waɪn] .
sea **-** **weed** **,** **and** **sake** **or** **rice** **wine** **.**
海 - 杂草 , 和 清酒 或者 米 葡萄酒 .

海藻，以及清酒或米酒。

[ðə; ði][braɪd] [sent][ðə; ði] ['braɪdgruːm] [ɪn][laɪk] ['mænər] :
The **bride** **sent** **the** **bridegroom** **in** **like** **manner** **:**
这 新娘 发送 这 新郎 在 喜欢 方式 :

新娘也以同样的方式送新郎出嫁：

[ə; eɪ] ['lɪnɪn] ['kɑːmi] - ['ʃiːmoʊ] , [draɪd][bə'niːtəu] , [draɪd] ['kʌtl] - [fɪʃ] , [waɪt] [flæks] , [siː] - [wiːd] , [fɪʃ]
a **linen** **kami** **-** **shimo** **,** **dried** **bonito** **,** **dried** **cuttle** **-** **fish** **,** **white** **flax** **,** **sea** **-** **weed** **,** **fish**
一个 亚麻布 神 - 下 , 干燥 鲣 , 干燥 墨鱼 - 鱼 , 白色的 亚麻 , 海 - 杂草 , 鱼
, [ænd; ənd] [seɪk] ;
, **and** **sake** **;**
, 和 清酒 ;

亚麻布、干鲣鱼、干墨鱼、白亚麻、海藻、鱼和清酒；

[ðʌs] [kən'fəːmɪŋ] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] ['prɑːmɪs] .
thus **confirming** **the** **marriage** **promise** **.**
因此 确认 这 婚姻 承诺 .

从而确认了婚姻誓言。

[ə; eɪ] ['lʌki] [deɪ] [wʌz; wəz] [ðen] ['tʃoʊzn] ,
A **lucky** **day** **was** **then** **chosen** **,**
一个 幸运的 天 曾是 然后 选定 ,

于是，他们选定了一个幸运的日子。

[ænd; ənd] ['evri] [θɪŋ] [prɪ'perd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['braɪdz] [rɪ'muːv(ə)l][tuː; tə][hɜːr; hər] [nuː] [hoʊm] ,
and **every** **thing** **prepared** **for** **the** **bride's** **removal** **to** **her** **new** **home** **,**
和 每一个 事物 准备 为了 这 新娘的 移动 到 她 新的 家 ,

一切准备就绪，只待新娘搬去新家。

[hɜːr; hər] [kloʊðz] [wɜːr; wər] [kʌt] [aʊt] [ænd; ənd] [meɪd] , [ænd; ənd] ['niːdɪd] ['ɑːrtɪk(ə)lz] ['pəːtʃəst] .
her **clothes** **were** **cut** **out** **and** **made** **,** **and** **needed** **articles** **purchased** **.**
她 衣服 是 切 出去 和 制成 , 和 需要 文章 购买 .

她的衣服是裁剪缝制的，还需要购买一些衣物。

[soʊ] - [wʌz; wəz] [kept] ['bɪzi] [prɪ'peərɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['wedɪŋ] .

So	Chudayu	was	kept	busy	preparing	for	the	wedding	.
所以	-	曾是	保留	忙碌的	准备	为了	这	婚礼	.

所以楚达玉一直忙着筹备婚礼。

[ðə; ði] ['perənts] [meɪd] [ðer; ðər] ['dɔːtər] - ['blækən] [hɜːr; hər] [tiːθ] [æz; əz] [ə; eɪ] [saɪn] [ðæt] [ʃiː; ʃi]

The	parents	made	their	daughter	Hatsuka	blacken	her	teeth	as	a	sign	that	she
这	父母	制成	他们的	女儿	-	黩	她	牙齿	作为	一个	符号	那	她

[wʊd] [nɑːt] ['mæri] [ə; eɪ] ['sekənd] ['hʌzbənd] ;

would	not	marry	a	second	husband	;
会	不是	结婚	一个	第二	丈夫	;

父母让女儿初香把牙齿涂黑，以此表明她不会再嫁。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['kerfəli] [tɔːt] [hɜːr; hər]

they	also	carefully	taught	her
他们	还	小心	教授	她

他们还细心地教导了她。

[ðæt] [ʃiː; ʃi] [mʌst; məst] [ə'beɪ] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] , [biː; bi] ['duːtɪf(ə)l] [tuː; tə] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] ,

that	she	must	obey	her	husband	,	be	dutiful	to	her	father	-	in	-	law	,
那	她	必须	服从	她	丈夫	,	是	尽职尽责的	到	她	父亲	-	在	-	法律	,

[ænd; ənd] [lʌv] [hɜːr; hər] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] .

and	love	her	mother	-	in	-	law	.
和	爱	她	母亲	-	在	-	法律	.

她必须服从丈夫，孝顺公公，爱戴婆婆。

- [ɑːn] [hɪz; ɪz] [pɑːrt] [kliːnd] [ʌp] [hɪz; ɪz] [haʊs] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [aʊt] ,

Kanemochi	on	his	part	cleaned	up	his	house	inside	and	out	,
-	在	他的	部分	已清洗	向上	他的	房子	里面	和	出去	,

金持则将房子里里外外彻底打扫了一遍。

[meɪd] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] ['serəmoʊni] [ænd; ənd] [fiːst] , [ə'sembld] [hɪz; ɪz] ['relətɪvz]

made	preparation	for	the	marriage	ceremony	and	feast	,	assembled	his	relatives
制成	准备	为了	这	婚姻	仪式	和	盛宴	,	组装	他的	亲属

[ænd; ənd] [frendz] ,

and	friends	,
和	朋友们	,

他为婚礼仪式和宴席做了准备，召集了亲朋好友。

[ænd; ənd] [sent] [aʊt] ['meni] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [braɪd] [ɑːn] [hɜːr; hər] [wei] ,

and	sent	out	many	of	his	servants	to	meet	the	bride	on	her	way	,
和	发送	出去	许多	的	他的	仆人	到	见面	这	新娘	在	她	方式	,

他派出许多仆人去迎接新娘，

[ænd; ənd] [tuː; tə] [gɪv] ['noʊtɪs] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] [ə'proʊtʃ] , [ðæt] [ɔːl] [maɪt] [biː; bi] [prɪ'perd] [fɔːr; fər]

and	to	give	notice	of	her	approach	,	that	all	might	be	prepared	for
和	到	给	注意	的	她	方法	,	那	全部	可能	是	准备	为了

[hɜːr; hər] [rɪ'sepʃ(ə)n] .

her	reception	.
她	接待	.

并提前通知大家她的到来，以便大家做好迎接她的准备。

[suːn] [ðə; ði] [braɪd]

Soon	the	bride
很快	这	新娘

新娘很快就要来了。

[keɪm] [ɪn] [hɜːr; hər]

came	in	her
来了	在	她

她进来了

[pæ'lənkiːn] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər]
palanquin **with** **her**
轿子 和 她

她的轿子

[bɑːksɪz] ['kærid] [bɪ'fɔːr] [hɜːr; hər] ,
boxes **carried** **before** **her** **,**
盒子 携带 前 她 ,

她面前抬着箱子，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [lɔːŋ] [treɪn][ʌv; əv]
and **a** **long** **train** **of**
和 一个 长的 火车 的

还有一长串

- [went] [aʊt][æz; əz][fɑːr][æz; əz][ðə; ði] [geɪt] [tuː; tə] [miːt] [hɜːr; hər] , [ænd; ənd] ['ʌʃəd]
Kanemochi **went** **out** **as** **far** **as** **the** **gate** **to** **meet** **her** **,** **and** **ushered**
- 去 出去 作为 远的 作为 这 门 到 见面 她 , 和 引导
[hɜːr; hər]['ɪntuː][ðə; ði]['pɑːrlər] .
her **into** **the** **parlor** **.**
她 进入 这 客厅 .

金持走到大门口迎接她，并把她迎进了客厅。

[æt; ət][ə; eɪ]['sɪgnəl][frʌm; frəm][ðə; ði][goʊ] - [bɪ'twiːn] [ðə; ði][braɪd][ænd; ənd] ['braɪdgruːm] , [tuː; tə]
At **a** **signal** **from** **the** **go** **-** **between** **the** **bride** **and** **bridegroom** **,** **to**
在 一个 信号 从 这 去 - 之间 这 新娘 和 新郎 , 到
[kən'fɜːrm][ðə; ði] ['mærɪdʒ] [bɑːnd] ,
confirm **the** **marriage** **bond** **,**
确认 这 婚姻 纽带 ,

在媒人发出信号后，新郎新娘确认了婚姻关系。

[iks'tʃeindʒd] [bɪ'twiːn] [ðəm'selvz] [θriː]
exchanged **between** **themselves** **three**
交换 之间 他们自己 三

他们三人之间交换了三份

[ə'tendənts]
attendants
服务员

服务员

['fɑːloʊɪŋ] [hɜːr; hər] .
following **her** **.**
下列的 她 .

跟着她。

[kʌps][ʌv; əv] [seɪk] ,
cups **of** **sake** **,**
杯子 的 清酒 ,

几杯清酒，

['drɪŋkɪŋ]
drinking
喝

喝

[θriː] [taɪmz]
three **times**
三 时代

三次

[frʌm; frəm]
from
从

从

[iːtʃ] [kʌp]
each **cup**
每个 杯子

每杯

[ɪn][tɜːrnz] .
in **turns** **.**
在 转弯 .

轮流。

[wen] [ðɪs] ['serəmoʊni] ,
When **this** **ceremony** **,**
什么时候 这 仪式 ,

当这个仪式举行时，

[ðə; ði] “ [θriː] [taɪmz] [θriː]
the **“** **three** **times** **three**
这 “ 三 时代 三

“三乘三”

” [wʌz; wəz] ['endɪd] , [ðə; ði] [gests]
” **was** **ended** **,** **the** **guests**
” 曾是 结束 , 这 客人

结束后，客人们.....

[iks'tʃeindʒd] [kʌps] [wɪð; wɪθ]
exchanged **cups** **with**
交换 杯子 和

与.....交换杯子

[ðə; ði] [braɪd] [ɪn] ['toʊkən]
the **bride** **in** **token**
这 新娘 在 令牌

新娘作为象征

[ʌv; əv] [gʊd] [wɪl] ,
of **good** **will** **,**
的 好的 将要 ,

出于善意，

[ænd; ənd] [ðʌs] [ðə; ði] ['juːniən]
and **thus** **the** **union**
和 因此 这 联盟

因此，工会

[wʌz; wəz] ['kɔnsəˌmeɪtid] .
was **consummated** **.**
曾是 完成 .

已完成。

['ʃɔːrtli] ['æftərwərdz] [ðə; ði] [braɪd] , [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['perənts] ['vɪzɪtɪd] [hɜːr; hər]
Shortly **afterwards** **the** **bride** **,** **her** **husband** **,** **and** **his** **parents** **visited** **her**
不久 然后 这 新娘 , 她 丈夫 , 和 他的 父母 到访 她
[hoʊm] .
home **.**
家 .

不久之后，新娘、她的丈夫和丈夫的父母一起去她家拜访。

[ɪn][ðə; ði] ['i:vnɪŋ] [ðə; ði][braɪd] [rɪ'tɜ:rnd] [hoʊm][wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['perənts]

In	the	evening	the	bride	returned	home	with	her	husband	and	his	parents
在	这	晚上	这	新娘	返回	家	和	她	丈夫	和	他的	父母

[wɪð; wɪθ] [hu:m] [ʃi:; ʃi] [lɪvd] [ɪn]['hɑ:rməni] ,

with	whom	she	lived	in	harmony	,
和	谁	她	居住地	在	和谐	,

晚上，新娘和丈夫以及公婆一起回家，他们一家人生活得很和睦。

[kən'tentɪd] , ['prɑ:spərəs] [ænd; ənd] ['hæpi] , [ænd; ənd] [mʌtʃ] [tu:; tə][bi:; bi][kən'grætjuleitid] .

contented	,	prosperous	and	happy	,	and	much	to	be	congratulated	.
满足	,	繁荣	和	快乐的	,	和	很多	到	是	恭喜	.

知足常乐，生活富足幸福，值得祝贺。

['prɪntɪd] [baɪ][ðə; ði] - [ɪn]['toʊkioʊ] , [dʒə'pæn]

Printed	by	the	Kobunsha	in	Tokyo	,	Japan
打印	经过	这	-	在	东京	,	日本

由日本东京光文社印刷

[ðə; ði] -

The	Kobunsha's
这	-

光文社

[ˌdʒæpə'ni:z] ['feri] [teɪl] ['sɪri:z] . [wʌn] .

Japanese	Fairy	Tale	Series	.	1	.
日本人	仙女	故事	系列	.	1	.

日本童话系列.1.

['moʊmoʊˌtɑ:roʊ][ɔ:r]['lɪt(ə)l] - . [ˌtu:'tu:] .

Momotaro	or	Little	Peachling	.	2	.
桃太郎	或者	小的	-	.	2	.

桃太郎，又名小桃子。2.

[ðə; ði] [tʌŋ] [kʌt] ['spæroʊ] . [θri:] .

The	Tongue	Cut	Sparrow	.	3	.
这	舌头	切	麻雀	.	3	.

舌切麻雀.3.

[ðə; ði]['bæt(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌŋki]

The	Battle	of	the	Monkey
这	战斗	的	这	猴

猴子之战

[ænd; ənd][ðə; ði][kræb] . [fɔ:r] .

and	the	Crab	.	4	.
和	这	螃蟹	.	4	.

还有螃蟹。4.

[ðə; ði][oʊld][mæn] [hu:] [meɪd] [ðə; ði]

The	Old	Man	who	made	the
这	老的	男人	WHO	制成	这

制作这件东西的老人

[ded] [tri:z] ['blɑ:səm] . [faɪv] .

Dead	Trees	Blossom	.	5	.
死的	树木	开花	.	5	.

枯树开花。5.

['kɑ:tʃi:] - ['kɑ:tʃi:]['maʊnt(ə)n] . [sɪks] .

Kachi	-	Kachi	Mountain	.	6	.
卡奇	-	卡奇	山	.	6	.

卡奇卡奇山.6。

[ðə; ði] ['maʊsɪz] ['wedɪŋ] . ['sɛvən] .

The	Mouse's	Wedding	.	7	.
这	老鼠的	婚礼	.	7	.

老鼠的婚礼.7.

[ðə; ði][oʊld][mæn][ænd; ənd][ðə; ði]['dɛvəlz] . [eɪt] .

The	Old	Man	and	the	Devils	.	8	.
这	老的	男人	和	这	魔鬼	.	8	.

老人与魔鬼。8.

[ˌʊrɑːˈʃiːmə] , [ðə; ði] ['fɪʃər] - [bɔɪ] . [naɪn] .

Urashima	,	the	Fisher	-	Boy	.	9	.
浦岛	,	这	费舍尔	-	男生	.	9	.

浦岛，渔夫。9.

[ðə; ði] [eɪt] - ['hedɪd] ['sɜːrpənt] . - .

The	Eight	-	Headed	Serpent	.	10	.
这	八	-	标题	蛇	.	-	.

八头蛇。10.

[ðə; ði]['mɑːtsuˈjɑːmɑː] ['mɪrər] . - .

The	Matsuyama	Mirror	.	11	.
这	松山	镜子	.	-	.

松山镜报.11.

[ðə; ði] [her] [ʌv; əv][ɪˈnɑːbə] . - .

The	Hare	of	Inaba	.	12	.
这	野兔	的	稻叶	.	-	.

稻羽兔.12.

[ðə; ði] [kʌbz] ['traɪʌmf] . - .

The	Cub's	Triumph	.	13	.
这	幼崽的	胜利	.	-	.

小熊队的胜利。13.

[ðə; ði] ['sɪli] ['dʒeli] - [fɪʃ] . - .

The	Silly	Jelly	-	Fish	.	14	.
这	愚蠢的	果冻	-	鱼	.	-	.

傻水母.14.

[ðə; ði]['prɪnsəz] , ['faɪər] - [flæʃ]

The	Princes	,	Fire	-	flash
这	王子们	,	火	-	闪光

王子们，火闪

[ænd; ənd]['faɪər] - [feɪd] . - .

and	Fire	-	fade	.	15	.
和	火	-	褪色	.	-	.

和 Fire-fade。15。

[maɪ][lɔːrd][bæg] - [oʊ] - - [raɪs] . - .

My	Lord	Bag	-	O	'	-	Rice	.	16	.
我的	主	包	-	哦	-	-	米	.	-	.

我的大米袋先生。16.

[ðə; ði] ['wʊd(ə)n] [boʊl] .

The	Wooden	Bowl	.
这	木制的	碗	.

木碗。

['kɑːpiraɪt] [rɪˈzɜːrvd]

Copyright	reserved
版权	预订的

版权所有，保留所有权利

['θʌmˌneɪlz]

THUMBNAILS

缩略图

缩略图

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神